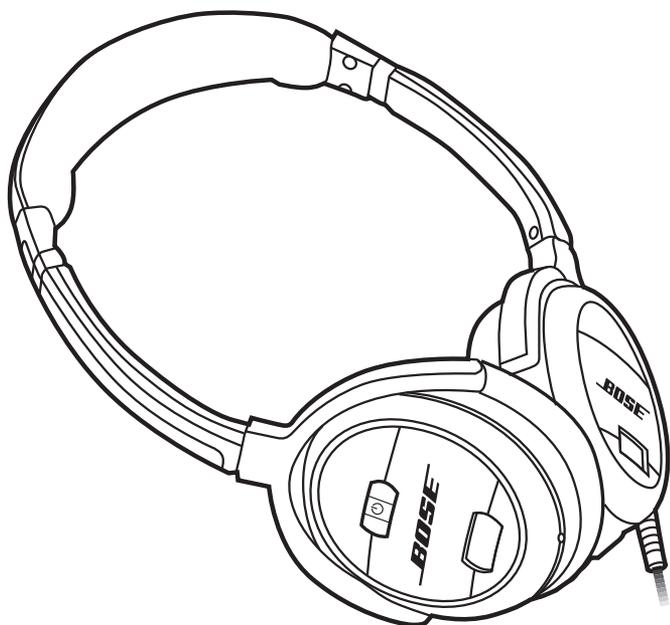


Bose® QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® Headphones

Owner's Guide
Guía de usuario
Notice d'utilisation
オーナーズガイド



BOSE®

Lea esta guía del usuario

Dedique el tiempo que sea necesario para seguir atentamente las instrucciones de esta guía del usuario, que le ayudarán a utilizar correctamente su nuevo producto Bose® y a disfrutar de sus funciones. Guarde esta guía del usuario para utilizarla como material de referencia en el futuro.

ADVERTENCIAS

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el cargador de baterías a la lluvia o la humedad. No exponga el cargador a salpicaduras ni a goteos.
- El cargador de baterías debe utilizarse en interiores. No está diseñado ni se ha probado para uso al aire libre, en vehículos de recreo o embarcaciones.
- Cargue la batería únicamente en un cargador aprobado por Bose Corporation. No siga cargando la batería si no llega a plena carga en el tiempo especificado, ya que se podría recalentar, romper o quemar. Si observa que se deforma por el calor o que se producen fugas, deseche correctamente la batería.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 100°C. Si la expone a un calor excesivo, podría quemarse y explotar.
- No coloque la batería bajo la luz solar directa y no la utilice ni guarde en el interior de coches en días cálidos en los que puede estar expuesta a temperaturas por encima de 60°C. En caso contrario, la batería se podría recalentar, romper o quemar. Si utiliza la batería de este modo, puede verse afectado su rendimiento o acortarse su vida útil.
- No provoque cortocircuitos en la batería. Evite dejarla cerca de objetos metálicos como llaves, monedas, clips de papeles o joyas.
- No golpee la batería con un martillo, no la pise, arroje ni deje caer. No perforo la batería con objetos en punta, como clavos. No aplaste, abolle ni deforme la batería de ningún modo. Si se deforma, deséchela correctamente.
- El uso indebido de la batería de este dispositivo puede ocasionar incendios o quemaduras por productos químicos. No se debe desmontar, calentar por encima de los 100° C (212° F) ni incinerar. Sustituya la batería únicamente por el producto Bose con la referencia PC40229. El uso de otra batería puede suponer riesgos de incendio o explosión.

PRECAUCIONES

- Evite que se moje la batería. Evite usarla en condiciones de gran humedad.
- Evite las descargas electrostáticas en la batería.
- No deje caer los auriculares, no se sienta sobre ellos ni permita su inmersión en agua.
- La exposición prolongada a música a gran volumen puede causar lesiones auditivas. Evite utilizar los auriculares a un volumen extremo, en especial durante largos periodos de tiempo.
- No utilice los auriculares al conducir en una vía pública o en cualquier otro lugar en el que la imposibilidad de oír los sonidos externos suponga un peligro para usted u otras personas.
- Los sonidos que usted interpreta como recordatorios o avisos pueden sonar de forma diferente al utilizar los auriculares. Recuerde el modo en que pueden variar estos sonidos para poder reconocerlos cuando sea preciso.



Deseche correcta y rápidamente las baterías usadas o dañadas siguiendo las disposiciones locales. Manténgalas fuera del alcance de los niños. No las queme.

Para devolver baterías para su reciclado, póngase en contacto con Bose o con su distribuidor de Bose. En Estados Unidos únicamente, llame al 1-800-905-2180. Para otros lugares, consulte la información de contacto que figura en el interior de la cubierta posterior.



Este producto cumple todos los requisitos aplicables de las Directivas de la UE. Encontrará la declaración de conformidad completa en www.Bose.com/compliance.

Cumplimente y conserve como referencia:

El número de serie y el modelo se encuentran dentro del compartimento para pilas.

Número de serie _____

Modelo _____

Fecha de compra _____

Se recomienda conservar el recibo de compra junto con esta guía del usuario.

Instrucciones de seguridad importantes

1. **Lea detenidamente las instrucciones** de todos los componentes antes de utilizar este producto.
2. **Guarde estas instrucciones** para consultarlas en el futuro.
3. **Respete todas las advertencias** que se indican en el producto y en la guía del usuario.
4. **Siga todas las instrucciones.**
5. **No utilice este producto cerca del agua o de lugares húmedos**, como bañeras, lavabos, fregaderos, pilas, sótanos húmedos, en las proximidades de una piscina o en cualquier otro lugar donde haya agua o humedad.
6. **Límpielo con una bayeta seca**, según las instrucciones de Bose Corporation. Desenchufe el cargador de baterías de la toma de pared antes de limpiarlo.
7. **No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
8. **No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, salidas de aire caliente, cocinas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.**
9. **Utilice sólo conexiones y accesorios especificados por Bose.**
10. **Desenchufe el cargador de baterías si se produce una tormenta eléctrica o si no lo va a utilizar durante periodos prolongados de tiempo** para evitar que se dañe.
11. **Toda reparación debe ser realizada por personal cualificado. Lleve el dispositivo a reparar si presenta algún daño como, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se han vertido líquidos o se han caído objetos sobre el dispositivo o si éste ha estado expuesto a la lluvia o humedad; si no funciona correctamente o se ha caído al suelo.** No intente reparar el producto usted mismo. La apertura o retirada de las tapas le expondrá a tensiones peligrosas o a otros peligros. Póngase en contacto con Bose para conocer la ubicación del servicio técnico autorizado de su zona.

Cumplimiento de las normas de la FCC (sólo EE UU)

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su utilización está sujeta al cumplimiento de las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA

Este equipo se ha probado y ha quedado demostrado que cumple los límites para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vaya a producir este tipo de interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico de radio y televisión.

ADVERTENCIA DE LA FCC

- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el responsable del cumplimiento normativo podrían anular la autorización que tiene el usuario para utilizar este equipo.
- Deben emplearse conexiones adecuadas para la conexión de un ordenador host y/o periféricos para cumplir los límites de emisiones de la FCC.

Made for



iPod



iPhone



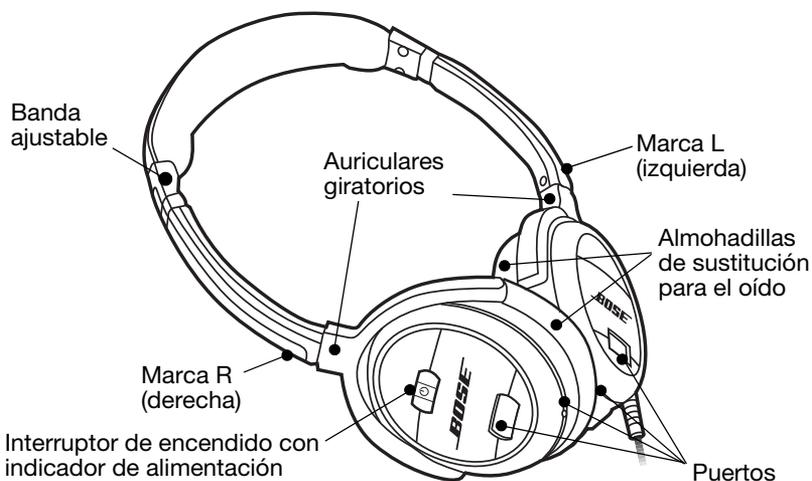
iPad

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch y MacBook son marcas comerciales de Apple, Inc. registradas en Estados Unidos y otros países.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” significan que el accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente con iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que el desarrollador certifica que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del uso de este dispositivo ni de que cumpla las normas de seguridad y regulatorias. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico.

Presentación de los auriculares QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®

Gracias por adquirir los auriculares QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® de Bose. Nuestras innovadoras tecnologías permiten que estos auriculares reduzcan las distracciones no deseadas al tiempo que proporcionan calidad de sonido de gran realismo y un ajuste cómodo. Un cable de audio adicional con control remoto y micrófono para determinados productos Apple brinda un control cómodo de la música, las aplicaciones de voz y las llamadas.



Accesorios incluidos:



Batería



Cable de audio



Clavija de adaptación doble



Cargador de baterías



Cable de audio con control remoto y micrófono



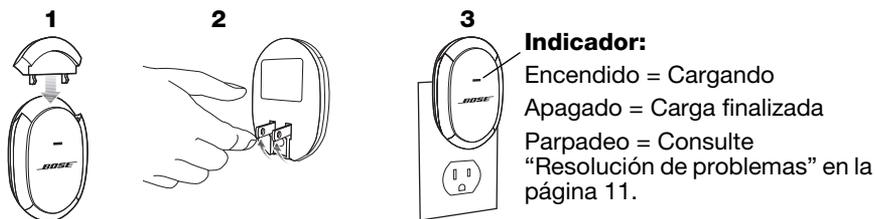
Funda de transporte

NOTA: Antes de utilizar los auriculares por primera vez, es importante cargar completamente la batería durante un mínimo de dos horas. Consulte "Cargar la batería" en la página 5.

Cargar la batería

El tiempo de carga inicial de una batería nueva es de dos horas aproximadamente. Posteriormente, el tiempo de carga variará según el estado de carga de la batería.

1. Inserte la batería en el cargador.
2. Oriente los terminales del conector fuera del cuerpo del cargador.
3. Conecte el cargador a una toma de la red eléctrica en funcionamiento.



IMPORTANTE: NO GUARDE UNA BATERÍA EN EL CARGADOR.

- Después de cargar la batería, desenchufe el cargador de baterías y retírela.
- El almacenamiento de una batería en el cargador reduce el estado de carga de la batería con el tiempo y puede reducir de forma permanente la capacidad de la batería.

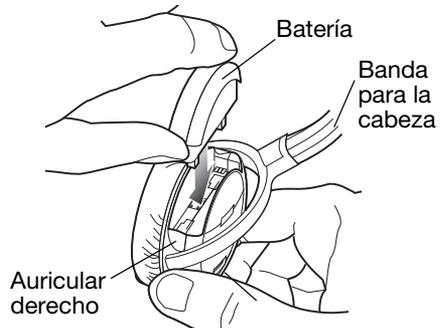
Manipulación de la batería y precauciones

- No es necesario que la batería esté completamente agotada para cargarla. Puede cargar la batería en cualquier momento.
- No deje la batería descargada. Cárguela después de usarla y antes de almacenarla.
- Evite temperaturas extremas cuando cargue la batería. La carga de la batería debe realizarse en un intervalo de temperaturas de 0°C a 35°C.
- Una batería cargada completamente proporciona 25 horas de uso aproximadamente. Sustituya la batería cuando no suministre energía suficiente después de cargarla. Para solicitar una batería de sustitución, consulte "Resolución de problemas" en la página 11.
- Mantenga siempre limpios los terminales de la batería, del cargador y del auricular derecho. Si los terminales están sucios pueden producirse conexiones eléctricas deficientes y verse afectado el rendimiento. Para obtener instrucciones de limpieza, consulte "Limpieza" en la página 11.

Instalación de la batería

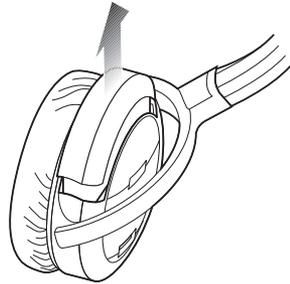
Asegúrese de cargar totalmente la batería antes de usarla por primera vez. Consulte "Cargar la batería" en la página 5.

1. Compruebe que el interruptor de encendido de los auriculares se encuentra en posición OFF.
2. Sujete el auricular derecho como se indica.
3. Inserte la batería en el compartimento. Empuje la batería cuanto pueda hasta que quede a la altura del auricular.



Extracción de la batería para cargarla

Siga los pasos 1 y 2 y levante la batería hacia arriba y hacia fuera del compartimento de baterías.



Utilizar los auriculares

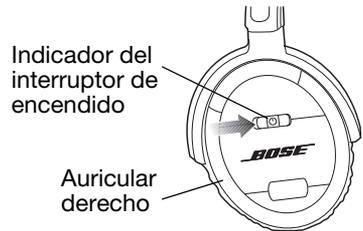
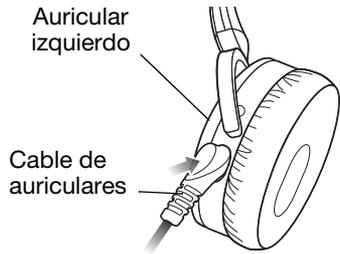
Puede utilizar los auriculares únicamente para reducir el ruido o para escuchar sonido y reducir el ruido al mismo tiempo.

Antes de ponerse los auriculares, localice las marcas que identifican el auricular izquierdo (L) y el derecho (R). Ajuste la banda para la cabeza de modo que repose ligeramente sobre la cabeza y las almohadillas de los auriculares se ajusten con comodidad en los oídos.

Uso de los auriculares para audio con reducción de ruido

Para escuchar una fuente de audio deberá utilizar el cable de auriculares suministrado.

1. Conecte el extremo adecuado del cable de auriculares en el auricular izquierdo.
2. Conecte el otro extremo del cable en el equipo de audio (consulte “Conexión a equipos portátiles y domésticos de audio” en la página 9).
3. Encienda el equipo de audio, procurando que el volumen esté ajustado a un nivel bajo inicialmente.
4. Conecte los auriculares. Deberá iluminarse el indicador del interruptor de encendido.
5. Ajuste el nivel de volumen empleando el control de volumen del equipo de audio.



Uso de los auriculares para reducción de ruido únicamente

Si utiliza los auriculares para reducir el ruido, no necesita conectar el cable de auriculares. Encienda los auriculares y colóquelos sobre la cabeza.

Cuando es necesario cargar la batería

- Cuando el indicador del interruptor de encendido comienza a parpadear, la batería tiene poca carga. Desde el momento en que el indicador comienza a parpadear, a la batería le queda energía para cuatro horas aproximadamente.
- Cuando cambie una batería, asegúrese de cargar la nueva durante un mínimo de dos horas. Consulte “Cargar la batería” en la página 5.
- Antes de almacenar la batería durante un periodo de tiempo prolongado, cargue la batería completamente para maximizar su vida.

Conectar a un dispositivo Apple

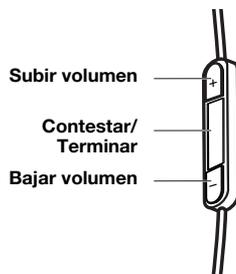
Puede conectar los auriculares a la entrada estándar de 3,5 mm para auriculares de su iPhone, iPod u otro dispositivo Apple compatible.

El control remoto y el micrófono sólo son compatibles con iPod nano (4ª generación y posteriores), iPod classic (sólo de 120 o 160 GB), iPod touch (2ª generación y posteriores), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, iPad 2 y modelos de 2009 o posteriores de MacBook y MacBook Pro. El control remoto es compatible con iPod shuffle (3ª generación y posteriores). El audio es compatible con todos los modelos de iPod.

Utilizar los auriculares con un dispositivo Apple

Los auriculares Bose® QuietComfort® 3 incluyen un pequeño control remoto en línea con micrófono incorporado para manejar cómodamente algunos productos Apple. Ofrece control fácil de volumen, selección de pistas y aplicaciones de voz, además de la posibilidad de cambiar entre llamadas y música.

Nota: Es posible que no estén disponibles todos los controles para algunos productos Apple.



Controles de los auriculares

Funciones básicas

Subir volumen	Pulse y libere el botón + .
Bajar volumen	Pulse y libere el botón - .

Funciones relacionadas con llamada

Contestar una llamada	Cuando reciba una llamada, pulse y libere el botón Contestar/Terminar para responder.
Terminar una llamada	Pulse y libere el botón Contestar/Terminar .
Rechazar una llamada entrante	Pulse y mantenga pulsado el botón Contestar/Terminar durante dos segundos aproximadamente y luego libérela.
Cambiar a una llamada entrante o en espera y dejar la llamada actual en espera	Mientras se desarrolla la llamada, pulse y libere el botón Contestar/Terminar una vez. Pulse y libere otra vez para volver a la primera llamada.
Cambiar a una llamada entrante o en espera y terminar la llamada actual	Mientras se desarrolla la llamada, pulse y mantenga pulsado el botón Contestar/Terminar durante dos segundos aproximadamente y luego libérela.
Utilizar el control de voz	Pulse y mantenga pulsado el botón Contestar/Terminar . Consulte en la Guía del usuario del iPhone la información sobre compatibilidad y uso de esta función

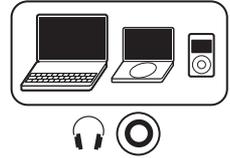
Funciones de reproducción multimedia

Reproducir o poner en pausa una canción o vídeo	Pulse y libere el botón Contestar/Terminar .
Pasar a la siguiente canción o capítulo	Pulse y libere el botón Contestar/Terminar dos veces rápidamente.
Avanzar rápidamente	Pulse y libere el botón Contestar/Terminar dos veces rápidamente y mantenga la segunda pulsación.
Ir a la canción o el capítulo anterior	Pulse y libere el botón Contestar/Terminar tres veces rápidamente.
Rebobinar	Pulse y libere el botón Contestar/Terminar tres veces rápidamente y mantenga la tercera pulsación.

Conexión a equipos portátiles y domésticos de audio

El conector de 3,5 mm del cable de auriculares permite conectar los auriculares a diversos equipos de audio con salidas de 3,5 mm:

- CD, DVD o reproductores de MP3/audio digital
- Ordenador personal de sobremesa o portátil



Conexión a sistemas de audio de líneas aéreas

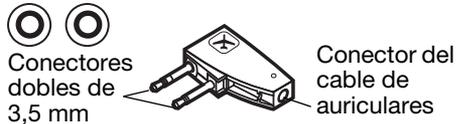
Las conexiones de salida de audio en sistemas de audio de líneas aéreas varían, pero suelen disponer de salidas dobles o sencillas de 3,5 mm.

Nota: La calidad de audio en los aviones no siempre es igual de buena que la que experimenta en un equipo doméstico o fuente portátil de audio.



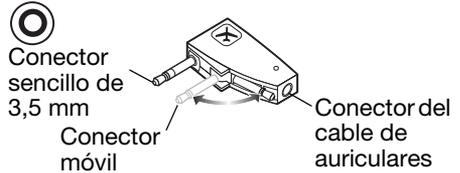
Conexión a salidas dobles

Conecte el cable de auriculares en la clavija de adaptación doble e insértelo en las salidas dobles.



Conexión a una salida sencilla

Desplace el conector móvil hasta que quede ajustado en el cuerpo de la clavija de adaptación. Conecte el cable de auriculares en la clavija de adaptación e insértelo en la salida sencilla.



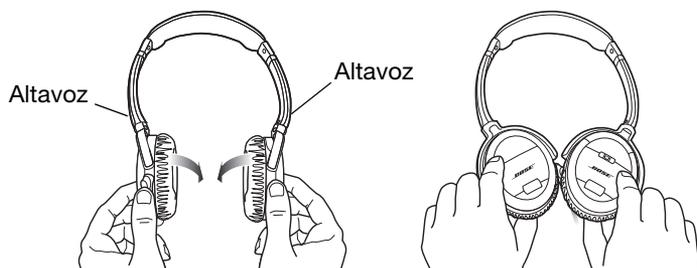
La clavija de adaptación doble reduce el volumen de las intensas señales de audio, comunes en los sistemas de las líneas aéreas.

Si el nivel de volumen le resulta excesivamente bajo, retire la clavija de adaptación y conecte el cable de auriculares directamente en la salida de 3,5 mm.

ADVERTENCIA: Utilice únicamente el adaptador para líneas aéreas Bose® para conectar los auriculares a las tomas de los asientos de un avión. NO utilice adaptadores destinados para teléfonos móviles, ya que podrían producirse daños personales, como quemaduras, o daños a la propiedad debido al recalentamiento. Desconéctelo inmediatamente si experimenta una sensación de calor o pérdida de sonido.

Plegado y almacenamiento

Los auriculares giratorios QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® se pliegan fácilmente, lo que permite guardarlos fácil y cómodamente.

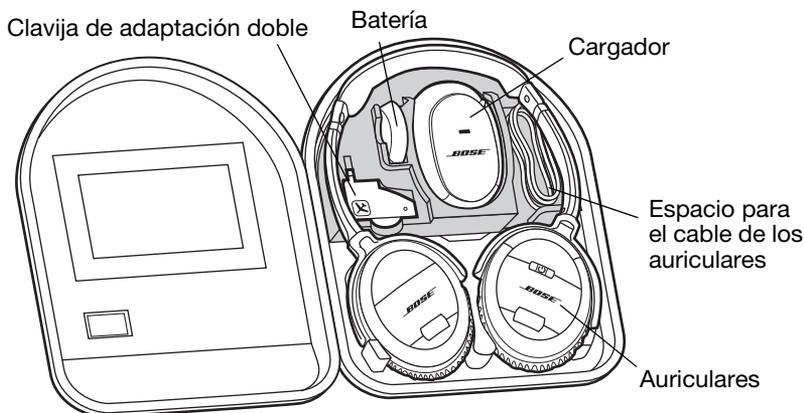


PRECAUCIÓN: Los auriculares giran en una sola dirección. Si los gira de forma incorrecta, podría dañarlos.

Uso de la funda de transporte

La funda de transporte proporciona un almacenamiento seguro para sus auriculares y accesorios. La bandeja de espuma que alberga la batería y el cargador es extraíble, lo que permite guardar otros objetos, como un reproductor de MP3.

Nota: Para maximizar la duración de la batería, cargue siempre la batería antes de almacenarla y no la guarde nunca en el cargador.



Limpieza

No es necesario realizar una limpieza periódica. Si fuera necesario, sin embargo, basta con limpiar las superficies exteriores de los auriculares con un paño seco. Asegúrese de que las salidas de los auriculares estén limpias y de que no penetre humedad en ellas. Utilice únicamente un paño seco para limpiar los contactos eléctricos de la batería, del cargador o del compartimento para baterías de los auriculares.

PRECAUCIONES:

- *Desenchufe el cargador de baterías antes de limpiarlo.*
- *NO UTILICE una bayeta húmeda para limpiar los contactos eléctricos de la batería, del cargador o del compartimento para baterías de los auriculares.*

Resolución de problemas

Si experimenta algún problema con los auriculares, siga las instrucciones de la tabla siguiente. Si sigue necesitando ayuda, solicite asistencia técnica. En Estados Unidos únicamente, llame al 1-800-905-2113. Para otros lugares, consulte la información de contacto que figura en el interior de la cubierta posterior.

Problema	Solución
No hay reducción del ruido	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el interruptor de encendido de los auriculares se encuentra en posición ON. • Cargue la batería.
Volumen bajo o inexistente	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la fuente de audio está encendida y que el volumen está activado. • No utilice la clavija de adaptación doble. • Compruebe la conexión del cable de auriculares en la fuente y en los auriculares.
Ruido entrecortado, pérdida intermitente de reducción del ruido	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue la batería. • Limpie los contactos de la batería y del compartimento de baterías. Consulte "Limpieza" en la página 11. • Sustituya la batería.
Sonido sordo y bajo	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste al auricular al oído. • Compruebe que las salidas del auricular no están bloqueadas.
El indicador de carga parpadea	<ul style="list-style-type: none"> • Extraiga la batería, espere 10 segundos y vuelva a insertarla. • Desconecte el cargador, espere 10 segundos y vuelva a conectarlo. • Compruebe que la temperatura del aire se encuentra en un intervalo aceptable para cargar la batería (de 0° a 35°C). • Sustituya la batería. • Sustituya el cargador.
Duración breve de la batería después de cargarla	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la batería. • Sustituya el cargador.
El micrófono no capta sonido	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la clavija de los auriculares está firmemente conectada a la toma correspondiente. • Compruebe que el micrófono no está bloqueado o cubierto. <i>El micrófono está situado en la parte posterior del botón Contestar/Terminar.</i>

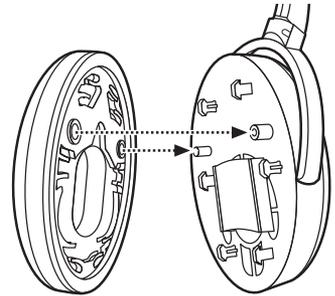
Resolución de problemas (continuación)

Problema	Solución
El teléfono no responde al pulsar botones	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la clavija de los auriculares está firmemente conectada a la toma correspondiente. • Para funciones multipulsación: Varíe la velocidad de las pulsaciones.
El producto Apple no responde al control remoto	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que no estén disponibles todos los controles para algunos productos Apple.

Recolocar las almohadillas de los auriculares

Si se separa la almohadilla del auricular:

1. Alinee los dos agujeros de la parte posterior de la almohadilla con los dos salientes del auricular.
2. Presione la almohadilla sobre el auricular.
3. Presione alrededor del borde exterior de la almohadilla para ajustarlo.
4. Compruebe que la almohadilla está perfectamente alineada y que no quedan huecos entre la almohadilla y el auricular.



Accesorios

Puede adquirir accesorios a través de su distribuidor Bose® en Internet (www.Bose.com) o por teléfono. En el interior de la cubierta posterior encontrará la información de contacto.

- Batería
- Kit de comunicaciones móviles QC® 3
- Cargador de baterías
- Almohadillas de sustitución para el oído
- Funda de transporte
- Kit de accesorios (incluye adaptadores y cable alargador)
- 1,5 m Cable alargador de audio (1,5 m)

Tensión

Cargador de batería: 100 VCA - 240 VCA, 5,5 W

Batería: 3,7 VCC, 200 mAh

Nombres y contenido de sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
Nombre de la pieza	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente (Cr(VI))	Bifenilo polibromado (PBB)	Éter difenilico polibromado (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
Piezas metálicas	X	0	0	0	0	0
Piezas de plástico	0	0	0	0	0	0
Altavoces	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0

O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos usados para esta pieza está por debajo del requisito límite en SJ/T 11363-2006.

X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en al menos uno de los materiales homogéneos usados para esta pieza está por encima del requisito límite en SJ/T 11363-2006.



324019-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2012 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM324019 Rev.01